

fmc

Andalucía

**CUL
tu
RA**

ARTES
ESCÉNICAS
Y MÚSICA

X
FEST
IVAL
DEMÚ
SICA
ESPA
ÑOLA
CÁDIZ
2013

Andalucía
se mueve con Europa

DEL 21 AL 30 DE NOVIEMBRE

www.festivaldecadiz.es



Patrocinan y colaboran:



DIARIO DE CADIZ



Obispo
de Cádiz y Ceuta



Diputación
de Cádiz



Ayuntamiento de
El Puerto de Santa María



Unión Europea
Fondo Social Europeo



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LA CONSEJERÍA DE IGUALDAD, SALUD Y POLÍTICAS SOCIALES EN CÁDIZ
ARCHIVO MANUEL DE FALLA - UNIVERSIDAD DE GRANADA - ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA MÚSICA
DE LA BAHÍA DE CÁDIZ - LA GORDA TE DA DE COMER - HOTEL HOSPEDERÍA DE LAS CORTES DE CÁDIZ



Fotografía: © CREATIVE COMMONS

El Festival de Música Española de Cádiz es un programa de la



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Director: Reynaldo Fernández Manzano

Miembro de

festclásica

Asociación Española de Festivales de Música Clásica



XI

FESTIVAL DE MÚSICA ESPAÑOLA DE CÁDIZ

Del 21 al 30 de noviembre de 2013

Las idas y las vueltas, el singular espectáculo que presentan Arcángel y la Accademia del Piacere en esta edición del Festival, bien podría ser el lema que resumiera el apasionante vaivén de la vida cultural de Cádiz a lo largo de sus muchos siglos. Una ciudad se asoma al Océano, casi una isla, y sin despegarse del Viejo Continente se ve convertida desde la remota Antigüedad en el centro, minúsculo pero esplendoroso, de una multitud de cruces y trasvases del mapamundi.

Los cruces y trasvases que se reflejan en esta edición del Festival de Música Española de Cádiz son abundantes y en algunos casos son también insólitos. La citada producción de *Las idas y las vueltas* es una buena muestra de cómo afrontar el legado musical de Andalucía —así como su correlato dancístico— desde una perspectiva diferente y con dos protagonistas muy diferenciados: el flamenco cadencioso de **Arcángel**, y la riquísima tradición de la música del Barroco español y colonial que, en manos del grupo **Accademia del Piacere**, dirigido por **Fahmi Alqhai**, se reaviva con una apasionante combinación de rigor estilístico y de imaginación. Todo un universo de músicas y bailes tienen cabida en este encuentro entre el flamenco puro y la música del Barroco: los romances moriscos y la vidalita, la famosa *Folía de Spagna* y la seguriya, las alegrías de Cádiz y las chaconas de la América colonial, la xácaras y las bulerías, la guaracha y la guajira.

Más trasvases históricos, con un título que podría ser común para dos de los programas que ofrece el Festival: *Barroco español a la italiana e italiano alla vera spagnola*. Es el que propone la soprano **Rocío de Frutos** y el guitarrista **Aníbal Soriano**: las influencias mutuas entre Italia y España en la época del Barroco. Y el mismo juego de espejos, pero no desde la voz sino desde la música instrumental, es lo que nos ofrece la **Orquesta Barroca de Sevilla** en formación de cámara, con obras de Corelli, Vivaldi, Caldara y Francisco José de Castro.





María Toledo lo tiene claro: “Soy flamenca y moriré flamenca”. Lo dice una admiradora incondicional de La Niña de los Peines, la cantaora que atrajo para el flamenco el cuplé y el tango, y los fragmentos de opereta y las comedias musicales para transformar para siempre las lindes del mundo flamenco. Y también María, cantaora y pianista, abre los repertorios y promueve los encuentros gozosos sin admitir que haya barreras en la música. Actuará frente al piano y con el respaldo suntuoso de la Orquesta de Córdoba.

Camino cruzados también en el otro de los programas propuestos por la **Orquesta de Córdoba**, esta vez con dirección de **José Luis Temes**, un adalid incansable de la recuperación del patrimonio musical español y un defensor a ultranza de la música más actual. En el programa se cruzan, en este caso, la música histórica de **Mariana Martínez**, excepcional compositora española radicada en Viena en el siglo XVII, y la música de **José María Sánchez Verdú**, uno de nuestros autores más internacionales. Pero si hay un centro en el programa de la orquesta cordobesa, éste es las *Tres Sonatas del Padre Soler*, recreación orquestal del gran repertorio de teclado del siglo XIII realizado por Antón García Abril, maestro por excelencia de la composición española y personalidad muy vinculada al Festival de Música Española de Cádiz desde su gestación. **El homenaje que el Festival tributa a Antón García Abril con motivo de su 80 cumpleaños**, se extiende al programa que ofrece la pianista malagueña **Paula Coronas**, excepcional intérprete de la obra de García Abril, que en este caso se ve acompañada en el programa de obras de Granados, Albéniz y Falla. Como cada año, la figura del gaditano **Manuel de Falla** adquiere un relieve especial en la programación del Festival. Además de su música, una nueva exposición organizada conjuntamente con el Archivo Manuel de Falla, nos desvelará un nuevo aspecto de su obra. Este año la exposición llevará por título *La vida breve: dibujos para una ópera*.

Más desvelamientos y más cruces. La **Orquesta Filarmónica de Málaga** acude en compañía de la **Coral Carmina Nova** para emparejar, bajo la dirección de **Diego González Ávila**, el *Miserere* de **Eduardo Ocón**, una figura crucial en la vida musical malagueña del siglo XIX, con una exquisita composición de George Frederic Haendel escrita en su juventud durante su período italiano. Otro curioso binomio, entre Andalucía y la mejor música centroeuropea, es el que nos ofrecen la **Coral de la Universidad de Cádiz** y la **Orquesta de Jerez Álvarez Beigbeder** con un programa de especial fervor espiritual. Por una parte se interpreta, en la versión sinfónico-coral, *Las Siete Últimas Palabras de Jesucristo en la Cruz* de **Joseph Haydn**, una obra sobrecogedora que, como bien es sabido, le fue encargada al gran compositor austriaco por la Hermandad de la Santa Cueva de Cádiz, donde se estrenó el Viernes Santo de 1786. La otra parte del programa supone la recuperación de una importante obra religiosa del compositor jerezano **Germán Álvarez Beigbeder**, la *Misa Decor Carmeli*, escrita en 1928, en el período más creativo de este fecundo y cada vez más y mejor interpretado compositor andaluz.

La Europa del Romanticismo se dejó fascinar por la realidad y la leyenda de una España intemporal, soleada y vibrante, como bien reflejaron, en el aspecto musical, compositores franceses como George Bizet o Massenet, o rusos como Glinka y Rimsky Korsakov. Éste es el repertorio que aborda, seguro que para satisfacción de un público ávido de vibraciones espectaculares en la inauguración del Festival, la **Real Orquesta Sinfónica de Sevilla** bajo la dirección del maestro **Lorenzo Ramos**. También la **Orquesta Ciudad de Granada**, en este caso con dirección de **Ricardo Casero**, estará presente en el Festival, con fascinante música europea –ahí está Debussy, otro ferviente enamorado de las músicas de origen español– y con la inclusión de una obra del compositor y virtuoso del violín gallego Andrés Gaos (1874–1959), cada vez más revalorizado.

Otro entrecruzamiento curioso: el clavecín, todo un símbolo de la música del Barroco, es el instrumento elegido para poner un programa de música absolutamente actual. La intérprete es **María Teresa Chenlo**, que ha adquirido el compromiso de interpretar en directo y posteriormente grabar en estudio las obras encargadas por el Festival a una importante selección de compositoras españolas, en el marco del **Taller de Mujeres Compositoras** que cada año tiene lugar en el festival gaditano. Otro taller, en este caso la culminación del **Curso de Composición de la Cátedra Manuel de Falla**, que este año está siendo impartido por **Horacio Vaggione**, se producirá en forma de concierto a cargo del **Ensemble Taller Sonoro**, en el que podrán escucharse las mejores obras escritas a lo largo de un curso que comenzó en el mes de abril, y en el que la combinación de música electrónica y música instrumental será una de las bazas principales.

De nuevo habrá conciertos para los más pequeños –con la novedad del programa **Festykids**, a cargo de grupos de rock en adaptación para las aulas- y nueva sesión de **Música contigo** para llevar buena música a los niños y las niñas del Hospital Puerta del Mar. En el apartado coral, siempre presente e importante dentro de la programación, habrá actuaciones de diversas formaciones gaditanas, con sesión propia o enmarcadas en el ya tradicional y cordial **Día de la Música Coral**. La **Orquesta de Saxofones de Cádiz**, y las interpretaciones del jovencísimo pianista **Jorge Nava**, última revelación del Concurso Intercentros de la Fundación Orfeo, servirán de base para el **Taller Dibujando la música**, mientras el excelente **Trío Alborada** presentará un programa de la mejor música española de cámara en la vecina localidad de El Puerto de Santa María. Las mejores salas de música de la ciudad de Cádiz se suman al evento con sesiones especiales de concierto desde los estilos más diversos (jazz, flamenco, canción de autor) en el programa que conocemos como **Músicas de noche**.

Y como absoluta novedad, dos actividades proporcionadas por el **Centro Andaluz de las Letras: Pive Amador**, una cara bien conocida de los televidentes, pero sobre todo un profundo conocedor de la música de nuestra tierra, presentará su libro *El libro de la Copla* con el sugerente complemento de unas ilustraciones musicales a cargo de Inma Márquez. Y segunda parte de este miniciclo de sesiones de “letra y música”, una selección de los mejores autores de canciones de Andalucía –**Javier Ruibal, “Chipi”** (el cantante y autor del estupendo grupo La Canalla), **Tito Muñoz** y **Clara Montes**, que debatirán, sin duda con tanto conocimiento como buen humor, sobre **Poesía y música en la Andalucía de hoy**.

Puede decirse que la fiesta de la música por excelencia de Cádiz está dispuesta a conquistar al público con una programación variada y atractiva. Y también necesaria: **necesaria para crear nuestro presente y recrear nuestro pasado, para su disfrute y su conocimiento.**

Luciano Alonso

Consejero de Educación, Cultura y Deporte
Junta de Andalucía



PROGRAMACIÓN

XI FESTIVAL DE MÚSICA ESPAÑOLA DE CÁDIZ

Del 21 al 30 de noviembre de 2013

JUEVES 21

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 13€, 9€ y 5€

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

Lorenzo Ramos, director

Obras románticas de inspiración española. Obras de M. I. Glinka, G. Bizet, J. Massenet, N. Rimsky Korsakov

23:00 H PATIO EDIFICIO CONSTITUCIÓN 1812

(ANTIGUO AULARIO DE LA BOMBA)

Entrada libre hasta completar aforo

TRASNOCHE

Jorge Nava, piano. Ganador del Certamen

Intercentros-Fundación Orfeo

Orquesta de Saxofones de Cádiz

Taller *Dibujando la música*

VIERNES 22

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 13€, 9€ y 5€

ORQUESTA DE CÓRDOBA



José Luis Temes, director

Iñaki Alberdi, acordeón

Obras de M. Martínez, J. M. Sánchez Verdú,

A. García Abril, y P. Sorozábal

SÁBADO 23

12:00 H IGLESIA DE SANTO DOMINGO

Entrada libre hasta completar aforo

ROCÍO DE FRUTOS Y ANÍBAL SORIANO

Rocío de Frutos, soprano y Aníbal Soriano,

tiorba y guitarra barroca

Cantadas al estilo italiano y alla vera spagnola

19:30 H DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE CÁDIZ

(SALÓN DEL CLAUSTRO)

Entrada libre hasta completar aforo

TALLER DE MUJERES COMPOSITORAS

Maria Teresa Chenlo, clavecín

Estreno de obras de R. M^a Rodríguez Hernández,

D. Serrano Cueto, M. Manchado Torres, C. Díez,

M^a L. Ozaita, D. Pérez Custodio, T. Catalán

y A. Bofill Levi.

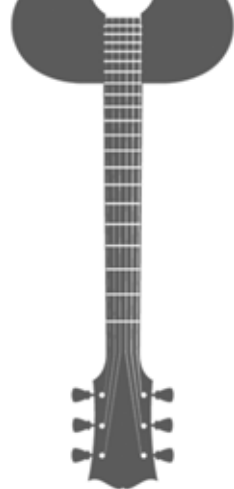
20:30 H IGLESIA DE SAN FRANCISCO

Entrada libre hasta completar aforo

XVIII DÍA DE LA MÚSICA CORAL

Corales de Cádiz





21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 13€, 9€ y 5€

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA Y CORAL CARMINA NOVA

Diego González Ávila, director

Obras de E. Ocón y G. F. Händel

DOMINGO24

13:30 H IGLESIA DE SAN PABLO

Entrada libre hasta completar aforo

NOVA MVSICA CORO DE CÁMARA

Mvsica Animæ

Obras de C. de Morales, T. Luis de Victoria,

F. Guerrero, G. Fernández, M. Flecha y J. Gutiérrez
de Padilla.

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 13€, 9€ y 5€

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA



Ricardo Casero, director

Obras de C. Reinecke, C. Debussy, A. Gaos
y M. Reger.

LUNES25

19:30 H CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MÚSICA MANUEL DE FALLA

Entrada libre hasta completar aforo

ENSEMBLE TALLER SONORO

*Estrenos de las obras de la Cátedra de
composición Manuel de Falla 2013*

MARTES26

19:30 H BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL

Entrada libre hasta completar aforo

CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS MESA REDONDA

Poesía y música en la Andalucía de hoy

Javier Ruibal, Antonio Romera "Chipi", Tito Muñoz
y Clara Montes

MIÉRCOLES27

17:30 H HOSPITAL PUERTA DEL MAR

Sesión especial para los niños y niñas del hospital

MÚSICA CONTIGO

ESCOLANÍA SAN FRANCISCO DE PAULA

Un paseo por el mundo

Rafael de Carlos, director



JUEVES28

19:30 H BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL

Entrada libre hasta completar aforo

CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS

Presentación: *El libro de la Copla* de Pive Amador

Con ilustraciones musicales de Inma Márquez

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 23€, 14€ y 5€

ARCÁNGEL Y ACCADEMIA DEL PIACERE

Las idas y las vueltas

Fahmi Alghai, director



Fotografía: © ORTIZ-TRIBALDOS

VIERNES29

20:00 H IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA

DEL CARMEN Y SANTA TERESA

Entrada libre hasta completar aforo

CORAL POLIFÓNICA CANTICUM NOVUM

20:00 H TEATRO MUNICIPAL PEDRO MUÑOZ

SECA (EL PUERTO DE SANTA MARÍA)

Entrada: 9€

TRÍO ALBORADA

Tríos españoles, de Andalucía a Cataluña

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 13€, 9€ y 5€

SOLISTAS DE LA ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

La Folía española

Enrico Onofri, director

SÁBADO30

12:00 H PATIO DEL EDIFICIO CONSTITUCIÓN 1812

(ANTIGUO AULARIO DE LA BOMBA)

Entrada: 6€

ORQUESTA DE JEREZ

ÁLVAREZ BEIGBEDER Y CORAL

DE LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

Obras de E. Ocón y G. F. Händel

Juan Manuel Pérez Madueño, director

20:00 H DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE CÁDIZ

(SALÓN DEL CLAUSTRO)

Entrada libre hasta completar aforo

PAULA CORONAS, piano

Homenaje a Antón García Abril

Obras de P. A. Soler, J. Turina, E. Ocón, M. de Falla,

I. Albéniz, A. García Abril y E. Granados

21:00 H GRAN TEATRO FALLA

Entradas: 23€, 14€ y 5€

MARÍA TOLEDO Y ORQUESTA DE CÓRDOBA

Con otra mirada

Jesús Bola, director

ACTIVIDADES PARALELAS

XI FESTIVAL DE MÚSICA ESPAÑOLA DE CÁDIZ

Del 19 de noviembre de 2013 al 12 de enero de 2014

Del 19 de noviembre al 4 de diciembre.

Horario de apertura del campus.

SALA DE EXPOSICIONES DEL CAMPUS

DE JEREZ. UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

**Exposición Memoria Visual
del Festival de Música Española
de Cádiz 2006-2012**

Una exposición con fotografías de Jesús

Heredia Luque

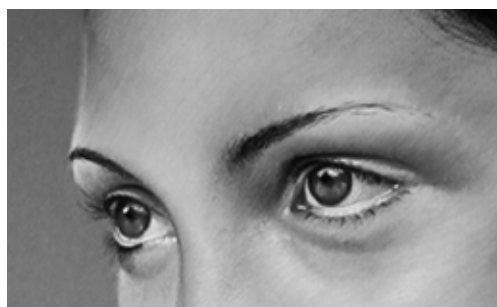
Organiza: Asociación Amigos de la Música Bahía
de Cádiz

Del 22 de noviembre de 2013 al 12 de enero de 2014.

MUSEO DE CÁDIZ. CASA PINILLOS

EXPOSICIÓN DE MANUEL DE FALLA

La vida breve: dibujos para una ópera



Organizan: Departamento de Dibujo Universidad
de Granada, Fundación El Legado Andalusi,
Consortio para la Conmemoración del Milenio
de Granada y Fundación Archivo Manuel de Falla
Coordinan: Asunción Jodar Miñarro, Jesús Pertiñez
López y Joaquín Roldán

21, 22 y 29 de noviembre.

A partir de las 23:00 h

MÚSICAS DE NOCHE

Ciclo de conciertos de artistas de jazz, flamenco,
canción de autor...

Del 21 al 23 de noviembre.

AULA TOMASA PALAFOX. EDIFICIO

CONSTITUCIÓN 1812

(ANTIGUO AULARIO DE LA BOMBA)

TALLER DIBUJANDO LA MÚSICA

Dirección: Asunción Jodar Miñarro y Reynaldo
Fernández Manzano

23 de noviembre.

De 17:00 a 19:00 h

BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL

TALLER DE MUJERES COMpositoras

Martes 26 de noviembre.

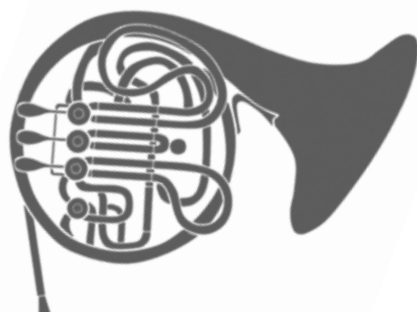
11:00 y 12:00 h

SALA CENTRAL LECHERA

Conciertos Didácticos

FESTYKIDS

Espectáculo destinado a niños/as de 8 a 12 años.
Entrada gratuita para centros escolares previa
solicitud en Delegación Provincial de Educación,
Cultura y Deporte.





LORENZO RAMOS, **DIRECTOR**

I
MIJAÍL IVÁNOVICH GLINKA (1804-1857)
Capriccio brillante sobre la Jota aragonesa (Obertura española nº 1) (1845)

GEORGES BIZET (1838-1875)
Carmen (Suite) (selección)

II
JULES MASSENET (1842-1912)
El Cid (Suite de ballet) (1885)

NIKOLÁI RIMSKI KORSAKOV (1844-1908)
Capricho español, Op. 34 (1887)

España desde otros ojos, España como motivo de ensueño, como leyenda y como danza. El programa interpretado por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla consta de dos obras, llenas de virtuosismo y fuerza plástica del Romanticismo ruso. La primera de ellas, un *Capriccio brillante sobre la Jota aragonesa*, de Mijaíl Glinka, inspirado en su estancia en la península desde 1845 a 1847. Sobre la segunda de ellas escribía su autor Rimski Korsakov en su autobiografía *Mi vida en la música*: "decidí escribir una pieza de instrumentación virtuosística... una pieza de colores cegadores". El resultado fue su *Capricho español*. La vertiente francesa cae del lado de España como motivo de exotismo musical, con *El Cid* de Massenet, un evocativo ballet que recorre las distintas regiones del país y que para muchos contiene algunas de las mejores escenas escritas por el prolífico compositor. Pero si hay una partitura que haya fijado una imagen de España en el imaginario popular desde esta perspectiva, ésa es la *Carmen* de Bizet, de la cual la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla interpreta una selección esta noche.

<http://rossevilla.es>

JOSÉ LUIS TEMES, DIRECTOR

I
MARIANA MARTÍNEZ (1744-1812)
Obertura en Do Mayor

JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ VERDÚ (1968)
*Memoria del Blanco**

II
ANTÓN GARCÍA ABRIL (1933)
Tres sonatas del Padre Soler para orquesta (1984)

PABLO SOROZÁBAL (1897-1988)
Paso a cuatro (1956)
Vino, solera y salero (1979)

* ESTRENO ABSOLUTO

IÑAKI ALBERDI, **ACORDEÓN**

Programa de contrastes el que ofrece la Orquesta de Córdoba, destinado al oyente inquieto que le gusta dejarse seducir por lo que está fuera de la norma. Se inicia el programa con toda una curiosidad para todo melómano como es la obra de Mariana, o Marianne von Martínez que, nacida en Viena, recibió clases del joven Haydn, coincidió con Mozart y se dice que con Beethoven cuando la compositora abrió su célebre salón musical en la capital del imperio. Su obra resulta muy de su época pero llena de encantos. Y de la compositora vienesa del clasicismo pasamos a un creador indiscutible de los sonidos contemporáneos, José María Sánchez Verdú, y el estreno de su encargo de la Orquesta de Córdoba, *Memoria del Blanco*. Antón García Abril, ineludible en la programación del festival, parte de la obra del Padre Antonio Soler para construir sus *Tres sonatas para orquesta*, una de sus más aplaudidas y efusivas obras orquestales. Dos páginas de la época final de la obra de Pablo Sorozábal, creador de *Katiuska* y *La del mango de rosas*, redondean un programa atípico, destinado a despertar sensaciones en su diversidad.

www.orchestradecordoba.org





JORGE NAVA, PIANO

GANADOR DEL CERTAMEN INTERCENTROS
FUNDACIÓN ORFEO

Obras de BEETHOVEN, RACHMANINOFF, LISZT,
FALLA Y PROKOFIEV

ORQUESTA DE SAXOFONES DE CÁDIZ

MIGUEL GARRIDO ALDOMAR, DIRECTOR

Obras de DEBUSSY, ELGAR, GARRIGÓS GARCÍA,
TURINA, ITURRALDE Y VLAK

TALLER *DIBUJANDO LA MÚSICA*

Un programa de bravura pianística, una colección de piezas transcritas y escritas especialmente para grupo de saxofones y la actividad final del Taller *Dibujando la música* (*Mapa incompleto de recuerdos sonoros*) que anualmente se celebra en el Festival de Música Española de Cádiz, en el cual sus participantes producirán obras artísticas. En su transcurso forman Trasnoche. El recital de piano corre a cargo de Jorge Nava, pianista boliviano que, ingresando en el Conservatorio del Liceu en 2009, se ha hecho con numerosos premios de interpretación, entre ellos los más importantes, como el Marisa Montiel, Infanta Cristina y el Intercentros-Fundación Orfeo, Grado Superior, por medio del cual acude al Festival. Jorge Nava destaca por el virtuosismo que despliega en programas de gran exigencia técnica. Además de concertista, Jorge Nava ha sido miembro de la Joven Orquesta Nacional de Cataluña y actualmente forma parte de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE). Tras el éxito de presentación en *La Noche en Blanco* de la Orquesta de Saxofones de Cádiz el pasado año, se incorpora en esta edición habiendo ampliado su repertorio y alcance.

ROCÍO DE FRUTOS Y ANÍBAL SORIANO

Cantadas al estilo italiano y alla vera spagnola



Rocío de Frutos, **SOPRANO** Aníbal Soriano, **TIORBA Y GUITARRA BARROCA**

CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643)

Quel sguardo sdegnosetto

DOMENICO MAZZOCCHI (1592-1665)

Soneto Amar a Dios por Dios

SIGISMONDO D'INDIA (1582-1629)

Un di soletto

JOSÉ DE TORRES (antes de 1596-1679)

Flavescite Serenate

(Cantada al Santísimo al estilo italiano)

ALEXANDRO PICCININI (1566-1638)

Chacona Mariona alla vera spagnola

FRANCESCA CACCINI (1587–¿1641?)

Canzonette per cantare sopra la chitarra spagnola

JOSÉ MARÍN (1619-1699)

Ojos, pues me desdeñáis

ANÓNIMO

Vuelve, vuelve, barquilla

GASPAR SANZ (1640-1710)

Marionas

BARBARA STROZZI (1619-1677)

Che si può fare

JUAN HIDALGO (1614-1685)

Esperar, sentir, morir –Ay, que sí

Influencias mutuas entre el primer barroco italiano y español es el subtítulo de este programa que dibuja los vínculos musicales y culturales de los dos países mediterráneos durante los siglos XVI y XVII. *Cantadas al estilo italiano y alla vera spagnola* muestra, contra la idea sostenida de una colonización de lo español por lo italiano, una realidad diferente, la de un fructífero intercambio en la que ambas partes se beneficiaron de un intercambio de rasgos estilísticos. Para ello Rocío de Frutos y Aníbal Soriano han reunido en el programa una serie de piezas italianas que gravitan alrededor de Monteverdi, del lado italiano, y ejemplos españoles de los préstamos italianos, como el embriagador lamento *Ojos, pues me desdeñáis* de José Marín.

TALLER DE MUJERES
COMPOSITORASMARÍA TERESA CHENLO, **CLAVECÍN**

Estreno de obras de ROSA MARÍA RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ, DOLORES SERRANO CUETO, MARISA MANCHADO TORRES, CONSUELO DÍEZ, MARÍA LUISA OZAITA, DIANA PÉREZ CUSTODIO, TERESA CATALÁN Y ANNA BOFILL LEVI.



El clavecín no es sólo el instrumento de salón galante y unido indisolublemente al Barroco, hay múltiples partituras de la música del siglo XX y XXI que hacen uso de su particular sonoridad, incluyendo a músicos tan distintos entre sí como Manuel de Falla, Elliott Carter, Michael Nyman o Henryk Gorecki. Sus frecuencias, su resonancia, su peculiar tímbrica lo convierten en un instrumento de interesantes posibilidades sonoras, y es ahí donde entra su inclusión como instrumento para las obras que ha producido este año el Taller de Mujeres Compositoras del Festival de Música Española de Cádiz. Así, reciben su primera interpretación de la mano de María Teresa Chenlo, intérprete de amplia trayectoria musical y espectro, que va desde la gran música del barroco, las obras para fortepiano de los siglos XVIII y XIX, hasta la contemporánea, habiendo estrenado numerosas obras dedicadas a ella. María Teresa Chenlo ha colaborado asiduamente con un grupo esencial en el desarrollo de la música contemporánea en España, como es el LIM de Jesús Villarrojo, además de pertenecer a la Orquesta de Cámara Española dirigida por Víctor Martín, y a la Camerata de Madrid dirigida por Luis Remartínez.



XVIII DÍA DE LA MÚSICA CORAL

Corales de Cádiz



CORAL POLIFÓNICA SANCTI-PETRI

(CHICLANA DE LA FRONTERA)

FELICIANO LÓPEZ, **DIRECTOR**

ANÓNIMO

La Noche

ENNIO MORRICONE (1928)

Gabriel's Oboe

FERNANDO UNIERGO (1955)

Ojos del Mar

RAMÓN MEDINA Y ORTEGA (1891-1964)

Campañas de la Mezquita

CORO DE CÁMARA NOVA MVSICA

(CÁDIZ)

EDUARDO GALLARDO DE GOMAR, **DIRECTOR**

FRANCISCO GUERRERO (1528-1599)

Huyd! Huyd!

MELCHOR ROBLEDO (1510-1586)

Hoc Corpus

ANÓNIMO

Gaudete, Christus est natus!

JUAN GUTIÉRREZ DE PADILLA (c.1590 -1664)

Tambalagumbá

CORAL POLIFÓNICA CANTICUM NOVUM

(CÁDIZ)

FRANCISCO JOSÉ CINTADO BRICEÑO, **DIRECTOR**

FRANÇOIS-AUGUSTE GEVAERT (1828-1908)

Le sommeil de l'enfant Jésus

VALENTÍN RUÍZ AZNAR (1902 -1972)

O Salutaris Hostia

TRADICIONAL

Al filo de media noche

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

(música) *Qué precioso niño*

OBRAS CONJUNTAS

FELICIANO LÓPEZ, **DIRECTOR**

POPULAR CORDOBESA

A la Fuente del Olivo

EDUARDO GALLARDO DE GOMAR, **DIRECTOR**

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1754)

Canticorum Jubilo

FRANCISCO JOSÉ CINTADO BRICEÑO, **DIRECTOR**

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Ave verum Corpus

Corales de Cádiz se reúnen para celebrar el XVIII Día de la Música Coral. Este año con la invitación a la Coral Polifónica Sancti-Petri de Chiclana de la Frontera. El repertorio incluye temas religiosos del Renacimiento, temas profanos, temas eclesiásticos españoles y temas clásicos de la música coral. Para finalizar los tres directores dirigirán a los coros todos unidos en una celebración de esta jornada de convivencia coral, en la que lo celebratorio y colectivo del género se contagia a los oyentes en su exaltación de la armonía vocal.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MÁLAGA y CORAL CARMINA NOVA

23
SÁBADO
GRAN TEATRO FALLA
21:00 H



DIEGO GONZÁLEZ ÁVILA **DIRECTOR**

I
EDUARDO OCÓN (1833-1901)
Miserere

II
GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)
Dixit Dominus HWV 232 (1707)

ALICIA MOLINA, **SOPRANO** LOURDES MARTÍN, **SOPRANO** CARMEN RAMÍREZ, **CONTRALTO** LUIS PACETTI, **TENOR** MATÍAS MERINO, **BAJO**

Elevación. Esa es la sensación de júbilo que producen las dos obras maestras que se conjugan en el programa que interpreta la Orquesta Filarmónica de Málaga con la Coral Carmina Nova y solistas. El *Miserere*, una de las obras más importantes del compositor malagueño Eduardo Ocón, debe buena parte de su difusión y continuidad en el tiempo a la propia Orquesta. Obra de juventud, unida a la Catedral de Málaga muestra a un compositor de gran instinto melódico, buen tejedor de sus materiales y con fina sensibilidad que huye del excesivo dramatismo religioso, aspectos que le han ganado los favores del público. Tras la obra de Ocón, la Orquesta Filarmónica de Málaga y la Coral Carmina Nova se encaminarán a una empresa de envergadura en la interpretación de una de las obras más complejas de su autor y, por ende, de la literatura coral barroca: *Dixit Dominus HWV 232* de Georg Friedrich Händel. Obra de juventud, es obra plena, de un exigente virtuosismo vocal y una composición, compleja, llena de incidentes que muestra el período de efervescencia creativa que el compositor alemán vivió en Italia.

<http://orquestafilarmonicademalaga.com>

NOVA MVSICA CORO DE CÁMARA

Mvsica Animæ

CRISTÓBAL DE MORALES (1500-1553)

Peccanem Quotidie

Ecce Virgo

Vigilate Et Orate

TOMÁS LUIS DE VICTORIA (1548-1611)

Domine, Non Sum Dignus

O Vos Omnes

Quam Pulchri Sunt

FRANCISCO GUERRERO (1528-1599)

Pan Divino y Grazioso

Antes que Comáis a Dios

Huyd, Huyd

GASPAR FERNÁNDEZ (1566-1629)

Eso Rigor e Repente

MATEO FLECHA (1481-1553)

Dín Dirín Dín

JUAN GUTIÉRREZ DE PADILLA (1590-1664)

Tambalagumbá

Mvsica Animæ, la música del alma. El coro Nova Mvsica dedica su programa enteramente a la música religiosa del Renacimiento español en un recorrido por la obra de los grandes polifonistas de nuestro país, en un momento de esplendor en el que se encontraban entre los más eminentes de la música europea de la época. Ese esplendor compositivo es lo que transmiten las obras de la escuela castellana y una breve colección de tres villancicos que cierra el programa.



ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

RICARDO CASERO, DIRECTOR

CARL REINECKE (1824-1919)

Octeto para vientos, Op. 216 (1892)

CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

Sarabande (orquestración de Maurice Ravel)
(1894 – arr. 1922)

ANDRÉS GAOS (1874-1959)

Impresión nocturna (1937)

MAX REGER (1873-1916)

Serenade para orquesta en Sol Mayor, Op. 95
(1906)

Aún se recuerda cuando la Orquesta Ciudad de Granada interpretó en la edición 2010 del Festival de Música Española de Cádiz la sobrecogedora *Impresión nocturna* de Andrés Gaos, y aún se puede hablar del imborrable impacto emocional que produce esta obra que es emparentada a veces con obras maestras como *La Noche Transfigurada* de Schönberg o el popular *Adagio* de Samuel Barber. Obra de turbadora belleza, sus valores ganan a oyentes en cada una de sus interpretaciones, como lo hará en esta ocasión en el que la OCG será dirigida por Ricardo Casero, como también lo harán las dos obras germánicas que se incluyen en su programa. Obras de sentimientos nobles, de buena factura y excelente trama instrumental de dos compositores transicionales, Carl Reinecke, un seguidor de Mendelssohn y Schumann, en cuya mejor obra se escuchan atisbos de Strauss, y Max Reger, que parte de Strauss hacia un camino propio y a Honegger, como muestra su excelente e infrecuentemente interpretada *Serenade para orquesta en Sol Mayor, Op. 95*. Entre ellas la orquestración que Maurice Ravel hiciese de la segunda pieza de *Pour Le Piano* de Claude Debussy, *Sarabande*.

www.orchestraciudadgranada.es

ENSEMBLE TALLER SONORO

Estreno de las obras de la Cátedra de Composición Manuel de Falla 2013

25
LUNES
CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MÚSICA MANUEL DE FALLA
19:30 H



Es un largo camino el que recorren las obras de los alumnos que asisten este año a la Cátedra de Composición Manuel de Falla hasta que se estrenan en el concierto de Taller Sonoro. Bajo la dirección didáctica de Horacio Vaggione, uno de los maestros esenciales en el desarrollo del lenguaje, las técnicas compositivas y el análisis y creación de sonidos de buena parte de los compositores punteros de la música de nuestro tiempo, los alumnos han desarrollado partituras desde su primer encuentro en Sevilla en mayo de 2013 que sólo han cobrado voz en su encuentro final en Cádiz, con Horacio Vaggione y el Ensemble Taller Sonoro, en los cuatro días previos al concierto. Obras trabajadas durante ocho meses, en algunos casos más, y con el seguimiento continuo que supone la existencia de un aula virtual, pero presentadas como en pintura fresca. El engranaje perfecto que conforman el esfuerzo didáctico que durante dos años llevan a cabo algunos de los grandes de la composición actual y la posibilidad -única en su especie- de que las obras sean interpretadas inmediatamente tras su finalización, hace que la importancia de la Cátedra de Composición Manuel de Falla crezca día a día. Catorce alumnos, once nacionales, tres extranjeros, once de ellos hombres, tres mujeres, interpretados por Taller Sonoro.

<http://www.tallersonoro.com/>

MARTES 26 · MESA REDONDA:

*Poesía y música en la
Andalucía de hoy*

JAVIER RUIBAL, ANTONIO ROMERA "CHIPÍ",
TITO MUÑOZ Y CLARA MONTES

JUEVES 28 · PRESENTACIÓN:

*El libro de la Copla
de Pive Amador*

CON ILUSTRACIONES MUSICALES DE INMA MÁRQUEZ

¿Hay algún lugar mejor donde debatir sobre el estado de la Poesía y la Música en Andalucía que Cádiz? Artistas bien conocidos como Javier Ruibal, el más poeta de los cantautores andaluces, aunque esa etiqueta le es bien exigua, Antonio Romera "Chipi", compositor y vocalista de La Canalla, Tito Muñoz, poeta y letrista, y Clara Montes, compositora e intérprete, se sientan a debatir en la Biblioteca Pública Provincial. En el mismo lugar y a la misma hora, dos días después, Pive Amador, muy popular por su participación como jurado en *Se llama Copla*, presentará *El libro de la Copla* (Almuzara). Compositor, productor musical, manager de Kiko Veneno, Imán o Silvio, Pive Amador ha organizado cientos de conciertos de artistas andaluces, ha diseñado carteles y portadas discográficas, ha tocado la batería y ha trabajado como documentalista, presentador, guionista o director en numerosos programas de radio y televisión, además de escribir libros como *Canciones en la Historia*, ser coautor de *Vengo buscando pelea*-biografía sobre Silvio-, *De Jerez a Nueva York, una historia de la música popular y Andalucía, un Siglo de Músicas*. La copla al completo.



MÚSICA CONTIGO ESCOLANÍA SAN FRANCISCO DE PAULA

Un paseo por el mundo



RAFAEL DE CARLOS, **DIRECTOR**

I
ESCOLANÍA SAN FRANCISCO DE PAULA
Canción onomatopéyica

JAN HOLDSTOCK
Calipso

RIEKS VEENKER
Doeba

ANTONIO GARCÍA-PALAO
Alma Cubana

EVA UGALDE
Cubanita

TRADICIONAL
Tutira Mai

TRADICIONAL / ATAHUALPA YUPANQUI
Duerme Negro

II
CHARLES STROUSE
Annie (selección)

La Escolanía San Francisco de Paula de Sevilla se une este año en esta forma de llevar el Festival de Música Española de Cádiz a los niños y niñas hospitalizados en el Hospital Puerta del Mar. Nacida en el seno del colegio San Francisco de Paula en 2011, esta coral se mueve como una actividad en el centro y no tiene ánimo de lucro. Desde su fundación ha actuado en numerosas ocasiones, y en el Teatro de la Maestranza junto con la Sinfonietta del colegio. Con el objetivo de difundir la música coral y hacerla cercana a todos los públicos, en especial al público joven, la escolanía acompaña sus interpretaciones con coreografías y acompañamientos teatrales. Es lo que hacen en este concierto especial dedicado a los niños y niñas del Hospital Puerta del Mar en un recorrido por piezas corales con coreografías de diferentes partes del mundo, como Cuba, Hawai o las tribus maoríes. La segunda parte está dedicada a una selección del musical infantil *Annie* con números tan conocidos como *Mañana*. El Festival de Música Española de Cádiz llega a todos.

ARCÁNGEL y ACCADEMIA DEL PIACERE

Las idas y las vueltas

28
JUEVES
GRAN TEATRO FALLA
21:00 H



FAHMI ALQHAJ, **DIRECTOR**

FAHMI ALQHAJ, **VIOLA DA GAMBA** ARCÁNGEL, **CANTAOR** ACCADEMIA DEL PIACERE: RAMI ALQHAJ, **VIOLA DA GAMBA** ENRIKE SOLINÍS, **GUIARRA BARROCA** MIGUEL ÁNGEL CORTÉS, **GUIARRA FLAMENCA** AGUSTÍN DIASSERA, **PERCUSIÓN**

PATROCINADO POR: FONDO SOCIAL EUROPEO

Haya sido en el Konzerthaus de Berlín, en el Parco della Musica de Roma, en la Bienal de Flamenco de Sevilla o en el Festival de Música y Danza de Granada, *Las idas y las vueltas* de Arcángel y Accademia del Piacere han cosechado un enorme éxito. No importa si las críticas provienen del campo del flamenco o de la música antigua. Este programa de vocación viajera retraza, en palabras de los hermanos Alqhai, el camino que "toda esa música española que viaja, que conoce el Nuevo Mundo, que se mezcla con el ritmo negro de África, con la música de los indios" y el flamenco cuyos "cantantes conocieron la música cubana, argentina (milonga, vidalita, colombiana, la guajira, etc.) y las integraron en su mundo", y no volvieron siendo los mismos, se transformaron y ampliaron sus referencias. Arcángel y la Accademia del Piacere han conseguido el raro mestizaje en que ambos mundos suenan juntos y con holgura, sin junturas, además, y, sobre todo, de una insólita y sentida belleza que embarga en la que "las guarachas de Céspedes... recuerdan a tanguillos de Cádiz, marionas huelen a alegría, jácaras con su compás por bulerías, siguiiriyas con acordes de passacaglia..."

<http://accademiadelpiacere.alqhai.com>

CORAL POLIFÓNICA CANTICUM NOVUM

29

VIERNES

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA
DEL CARMEN Y SANTA TERESA
20:00 H

FRANCISCO JOSÉ CINTADO, **DIRECTOR**

I
CANCIONERO DE PALACIO
Ay Linda amiga

ANÓNIMA
Amor que me cautivas

JUAN DEL ENCINA (1468-1529)
Más vale trocar

VALENTÍN RUÍZ AZNAR (1902-1972)
O Salutaris Hostia

JUAN ALFONSO GARCÍA (1935)
Ecce Panis

II
POPULAR EXTREMEÑA
Pajarito que cantas (arr. Manuel Angulo)

POPULAR ITALIANA
Dormi, dormi bel bambin (arr. Francisco Briceño)

FRANÇOIS-AUGUSTE GEVAERT (1828-1908)
Le sommeil de l'enfant Jésus

POPULAR ANDALUZA
Fuentecilla que corres

TRADICIONAL
Al filo de media noche

WOLFGANG AMADEUS MOZART (MÚSICA)
Qué precioso niño

TRADICIONAL
Juglares de Navidad



Un programa de temas populares y temas devocionales es el que la Coral Polifónica Canticum Novum ha escogido para su interpretación en la edición 2013 del Festival de Música Española de Cádiz. En él, la Coral se dedica a sus puntos fuertes como son la música española del Renacimiento, con Juan del Encina y el *Cancionero de Palacio*, y la música española eclesiástica, junto con un amplio repertorio de temas populares. Además de ellos, una nana del compositor belga François-Auguste Gevaert y una adaptación coral de una melodía de Wolfgang Amadeus Mozart. Música coral que acoge.

TRÍO ALBORADA

Tríos españoles, de Andalucía a Cataluña

29

VIERNES

TEATRO MUNICIPAL
PEDRO MUÑOZ SECA
(EL PUERTO DE SANTA MARÍA)
20:00 H



PATRICIA ARAUZO, **PIANO** ALDO MATA, **CELLO** MIGUEL EXPÓSITO, **CLARINETE**

I
JOAQUÍN TURINA (1882-1902)
Trío Op. 35 (1926)

XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002)
Trío (1989)

II
JOAQUÍN TURINA
Trío Op. 91 "Círculo" Fantasía para trío (1936)

ENRIQUE GRANADOS
Trío Op. 50 (1894)



El Trío Alborada ha ganado merecida resonancia por sus interpretaciones de la música de compositores españoles, tanto del pasado como de la actualidad. Surgido en 2009 del Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid, ha sido calificado por El Cultural como "Trío revelación de la Escuela Reina Sofía". En su programa del Festival de Música Española de Cádiz presentan cuatro tríos en los que concurren los rasgos más distintivos y atractivos de la música de cámara española del siglo XX: el Nacionalismo andaluz en el *Círculo* y en el *Trío Op. 35* del sevillano Turina, el Romanticismo tardío en Granados, y los aires indianos -con *habanera* incluida- en Montsalvatge. Otro hilo los recorre: la influencia francesa, pues tanto Granados como Turina la absorbieron de su maestro Vicent D'Indy, y el Impresionismo es una de las influencias fundamentales en Montsalvatge. Originalmente escritos para la formación de violín, cello y piano, han sido transcritos a la de trío con clarinete, alcanzando en manos del Trío Alborada toda una nueva dimensión expresiva.

SOLISTAS DE LA ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

La Folía española

29
VIERNES
GRAN TEATRO FALLA
21:00 H

ENRICO ONOFRI, **DIRECTOR**

ENRICO ONOFRI, **VIOLÍN Y DIRECCIÓN** PEDRO GANDÍA MARTÍN, **VIOLÍN** MERCEDES RUIZ, **VIOLONCHELO**
JUAN CARLOS RIVERA, **TIORBA** ALEJANDRO CASAL, **CLAVE**

I
ARCANGELO CORELLI (1653-1713)
Sonata Op. II n. 1 en Re M. (1685)

ANTONIO CALDARA (ca. 1671-1736)
Sonata Op. II n. 12 en Sib M. "Ciaccona" (1699)

FRANCISCO JOSÉ DE CASTRO (fl. 1695-1708)
Sonata Prima Op. I (1695)

ARCANGELO CORELLI
Sonata Op. II n. 12 en Sol M. "Ciaccona" (1685)
Folia (1700)

II
ANTONIO VIVALDI (1678-1741)
Sonata en Re menor Op. 1 n. 8 RV 64

ARCANGELO CORELLI
Sonata Op. III n. 8 en Do M. (1689)

FRANCISCO JOSÉ DE CASTRO
Sonata Quinta Op. 1

ANTONIO VIVALDI
Sonata Op. I n.º 12 Folia en Re m. Rv 63 (1703)

La Folía española fue el nombre que Jean-Baptiste Lully le dio a la Folia (la locura), una danza popular de origen peninsular, a la que apaciguando su frenético ritmo, y dotándola de simetría, adecuó al gusto cortesano. Flexible para la improvisación y el ornamento, su fortuna atraviesa la historia de la música de Europa y de América, desde compositores como Diego Ortiz, Arcangelo Corelli o Marin Marais hasta ejemplos también del siglo XX. Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla ofrecen una exquisita colección de ellas para dos violines y bajo continuo con algunas de sus páginas esenciales, como las compuestas por Corelli, su alumno Antonio Caldara, Antonio Vivaldi y Francisco José de Castro.

www.questabarrocadesevilla.com



ORQUESTA DE JEREZ ÁLVAREZ BEIGBEDER y CORAL DE LA UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

Proyecto Decor Carmeli

30

SÁBADO

PATIO EDIFICIO
CONSTITUCIÓN 1812
(ANTIGUO AULARIO
DE LA BOMBA) 12:00 H



JUAN MANUEL PÉREZ MADUEÑO, **DIRECTOR**

I
GERMÁN ÁLVAREZ BEIGBEDER (1882-1968)
Misa Decor Carmeli (1928)

II
FRANZ JOSEF HAYDN (1732-1809)
Las Siete Palabras de Nuestro Salvador en la Cruz
(1796)

Organiza:



Un programa íntimamente unido a Cádiz es el que presenta la Coral de la Universidad de Cádiz-Orquesta Álvarez Beigbeder en esta edición del Festival de Música Española de Cádiz. En su continua labor de difusión de la obra de Germán Álvarez Beigbeder se ha seleccionado con tino su *Misa Decor Carmeli*, una fervorosa obra que refleja la profunda advocación carmelita, que le acompañó durante toda su vida. Obra de su primera época, muestra la influencia francesa, no sólo de Cesar Franck y Saint-Saëns, sino en tintes impresionistas llenos de sutileza en su manejo de la instrumentación y orquestación. La profunda espiritualidad que domina la obra ha llevado a decir que en ella Álvarez Beigbeder "nos entrega su alma en forma de retrato sonoro". Junto a ella otra obra religiosa de gran calado: *Las Siete Palabras de Nuestro Salvador en la Cruz* de Franz Josef Haydn. Fue un encargo a Joseph Haydn del Marqués de Valde-Iñigo, Don José Sáenz -director espiritual de la Hermandad de la Santa Cueva en Cádiz-, con los Marqueses de Méritos y de Ureña como intermediarios. Haydn escribió *Siete sonatas con una introducción y un terremoto final* para gran orquesta. Gran música devocional.

PAULA CORONAS piano

Homenaje a Antón García Abril

30

SÁBADO

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE
CÁDIZ (SALÓN DEL CLAUSTRO)
20:00 H

I

PADRE ANTONIO SOLER (1729-1783)

Dos sonatas

JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

Mujeres españolas (1ª Serie, Op. 17) 1916

II

EDUARDO OCÓN (1833-1901)

Gran Vals Brillante

MANUEL DE FALLA (1876-1946)

Serenata Andaluza (1900)

ISAAC ALBÉNIZ (1860-1909)

Puerta de Tierra (Bolero de concierto) (1887)

ANTÓN GARCÍA ABRIL (1933)

Tres Baladillas (2006)

ENRIQUE GRANADOS (1867-1916)

Allegro de Concierto (1904)

“La autenticidad del repertorio español, muy valioso y extenso, me ha cautivado desde los comienzos artísticos. Tal vez, mis propias raíces andaluzas hayan contribuido a identificarme con la interpretación de esta música”, dice Paula Coronas. Toda una declaración de principios en una pianista para la que cada uno de sus programas es una dedicatoria amorosa a la música de nuestro país. Su programa adquiere una dimensión especial con la celebración del 230 aniversario de la desaparición del Padre Antonio Soler y el ochenta cumpleaños de Antón García Abril, de cuya obra pianística es Paula Corona excepcional difusora y reconocida experta. Son dos obras del compositor aragonés características de su actual etapa creativa, dotada de una gran libertad estética y una gran belleza cálida, las que conforman el núcleo del recital con páginas clásicas de Eduardo Ocón, autor de la famosa *Rapsodia Andaluza* y, dedicada a la ciudad, *Puerta de Tierra* de los *Recuerdos de viaje* de Isaac Albéniz.

www.paulacoronas.com



MARÍA TOLEDO Y ORQUESTA DE CÓRDOBA

Con otra mirada

30
SÁBADO
GRAN TEATRO FALLA
21:00 H



MARÍA TOLEDO, **VOZ Y PIANO** JESÚS BOLA, **DIRECCIÓN, ARREGLOS Y ORQUESTACIÓN** PACO CRUZADO, **GUITARRA FLAMENCA**
SINE LEÓN, **PERCUSIÓN FLAMENCA**

María Toledo es la nueva imagen del flamenco actual, con una atípica imagen que no deja indiferente a nadie. También la primera cantaora que se acompaña al piano, en una combinación de voz flamenca y toque al instrumento que exprime su hondura. Cantaora, pianista y compositora, se ha alzado con importantes galardones como el Premio Novel en el Cante de las Minas, el Primer Premio Bienal de Cádiz o el Primer Premio Cantes de Compás en Mairena del Alcor, además de llegar directamente al corazón de muchos con sus discos: *María Toledo* (mejor disco novel 2009) y el reciente *Uñas Rotas* en el que colaboran, Miguel Poveda, María Jiménez, Diego Carrasco, Rafael Amargo y David de María. Jesús Bola inventó nuevos matices para el flamenco orquestal y ha sido el meticuloso arreglista y orquestador de temas de María para este *Con otra Mirada*, temas como *Con el tiempo* o su *Homenaje a Morente*. Soleares, tangos, seguiriyas, fandangos y bulerías, son imbuidos de una nueva pasión de una cantaora que, como sentenciaba Ángel Álvarez Caballero, "siente el cante y bucea en las formas buscando los sonidos originales de los grandes". La Orquesta de Córdoba, experta en cruces con otros lenguajes, añade suntuosidad a estas piezas dirigida por Jesús Bola. María Toledo deslumbra.

www.mariatoledo.es

ACTIVIDADES PARALELAS

**Del 19 de noviembre
al 4 de diciembre de 2013**

Horario de apertura del Campus.

SALA DE EXPOSICIONES DEL CAMPUS
DE JEREZ. UNIVERSIDAD DE CÁDIZ
EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

*Memoria visual del Festival de Música Española
de Cádiz 2006-2012*

Una exposición con fotografías de Jesús Heredia Luque

Organiza: Asociación Amigos de la Música Bahía de Cádiz



Esta exposición es una muestra del trabajo fotográfico que Jesús Heredia está realizando para documentar las actividades del Festival de Música Española de Cádiz desde su cuarta edición en 2006, año desde el que la Asociación Amigos de la Música Bahía de Cádiz, a la que pertenece, viene colaborando con el Festival. Conciertos, ensayos, orquestas, solistas, talleres, organización, en resumen, una personal visión en una seleccionada colección de imágenes del Festival desde su interior. Este ingente archivo de imágenes será publicado en CD y accesibles en internet gratuitamente.

http://www.jesusheredia.com/exposiciones/memoria_fmec

**Del 22 de noviembre de 2013
al 12 de enero de 2014**

MUSEO DE CÁDIZ. CASA PINILLOS
(PLAZA DE MINA, S/N)

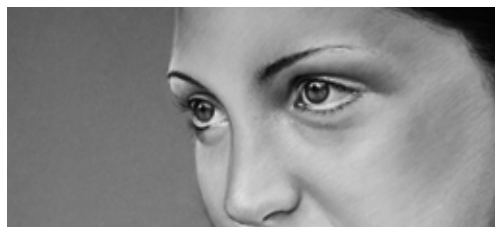
EXPOSICIÓN MANUEL DE FALLA

La vida breve: dibujos para una ópera

Organizan: Departamento de Dibujo Universidad de Granada, Fundación El Legado Andalusi, Consorcio para la Conmemoración del Milenio de Granada, Fundación Archivo Manuel de Falla. **Coordinan:** Asunción Jodar Miñarro, Jesús Pertiñez López y Joaquín Roldán.

Esta es una exposición realizada a partir de estudios, dibujos, diseño de vestuario y creaciones audiovisuales, sobre *La vida breve* de Manuel de Falla en el centenario de su estreno.

Los trabajos han sido realizados por los estudiantes de los másteres oficiales de la Universidad de Granada
Dibujo: creación, producción y difusión y Artes visuales y educación: un enfoque constructorista.



MÚSICAS DE NOCHE

21 de noviembre

Anabel Rivera (cante) y Juan José Alba (guitarra)

FLAMENCO. El Café de Levante.

Miguel Rodríguez (cantante), David García (guitarra)

y Elena Jiménez (clarinete). Café-Teatro Pay-Pay.

22 de noviembre

Carlos Villoslada (saxo) y Rafa Foncubierta (piano)

JAZZ. Sala Cambalache.

Raúl Gálvez (cante) y Víctor Rosa (guitarra)

FLAMENCO. Sala Arsa.

Verónica Díaz (cantante) y Benjy Montoya (guitarra)

Café-Teatro Pay-Pay.

Miguel Rosendo (cante) y Keko Baldomero (guitarra)

FLAMENCO. Café Massé.

29 de noviembre

Corleone: Pedro Cortejosa (saxo) y David León (batería)

JAZZ. Sala Cambalache.

Carmen de la Jara (cante) y Juan José Alba (guitarra)

FLAMENCO. El Café de Levante.

Esteban Guerrero "Caracolillo de Cádiz" (cante) y

Víctor Rosa (guitarra). FLAMENCO. Sala Arsa.

M^a del Mar Fernández (cante) y Román Vicenti

(guitarra). FLAMENCO. Café Massé.

Todas las actuaciones darán comienzo a las 23:00 h
Sala Arsa (Rafael de la Viesca, 2) / Café Massé (Paseo Marítimo, 5) / Café-Teatro Pay-Pay (Silencio, 1, bajo) / El Café Levante (Rosario, 35) / Sala Cambalache (José del Toro, 20).

Del 21 al 23 de noviembre

AULA TOMASA PALAFOX
EDIFICIO CONSTITUCIÓN 1812
(ANTIGUO AULARIO DE LA BOMBA)

TALLER

Dibujando la música



Dirección: Asunción Jodar Miñarro
y Reynaldo Fernández Manzano

Presentación: jueves 21 a las 18:00 h en el Hotel
Hospedería de las Cortes de Cádiz

Taller: viernes 22 de 10:30 a 14:00 h y sábado 23 de
10:30 a 14:00 h

El taller *Dibujando la música* en el XI Festival de Música Española de Cádiz (sexta edición de *Mapa incompleto de recuerdos sonoros*), está dirigido a licenciados y estudiantes de Bellas Artes, Historia del Arte, Arquitectura y Música y profesionales del mundo del arte. Su actividad desemboca en *Trasnoche* que será protagonizada, como en ediciones anteriores, por los estudiantes de este curso junto a jóvenes músicos realizando manifestaciones artísticas conjuntas.
Inscripción: <http://celama.uca.es/2013cc/cursos/festmusica>

Sábado 23 de noviembre

De 17:00 a 19:00 h

BIBLIOTECA PÚBLICA PROVINCIAL

TALLER DE MUJERES COMPOSITORAS



El Taller de Mujeres Compositoras es una iniciativa del Festival de Música Española de Cádiz, que se ha convertido en un punto de encuentro, de reflexión y creación de las creadoras musicales españolas. Se realizan seminarios, encuentros, propuestas y discusiones, se realizan publicaciones de pensamiento estético, ediciones de música impresa, encargos de obras y grabaciones sonoras. Su objetivo es conectar la creación musical de las compositoras y proyectar su visibilidad.

Inscripciones a través de la web de la Fundación Autor:
www.fundacionautor.org

Martes 26 de noviembre

11:00 y 12:00 h

SALA CENTRAL LECHERA

Conciertos Didácticos

FESTYKIDS

Espectáculo destinado a niños/as de 8 a 12 años.
Entrada gratuita para colegios previa solicitud de asistencia en la Delegación Provincial de Educación, Cultura y Deporte.

Porque los niños también merecen disfrutar de buenos conciertos, Festykids va destinado a ellos: conciertos de bandas de pop, rock y electrónica, pensados para los más pequeños de la casa (y cómo no, para los mayores también!). La intención es que desde pequeños sientan la experiencia, las sensaciones y la energía de un concierto en directo.

Festykids ofrece la misma experiencia que un concierto de pop-rock actual, pero adaptado a las necesidades de los más pequeños. Una experiencia única para disfrutar juntos padres e hijos.

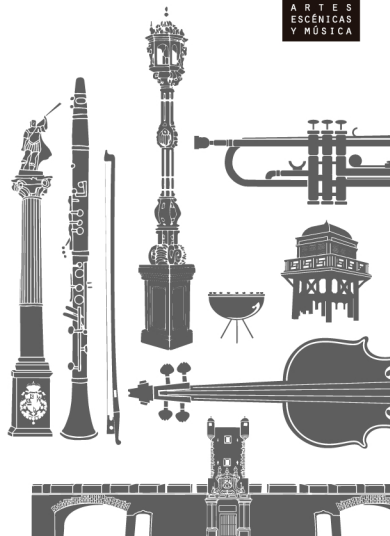
fmc





FESTIVAL DE MÚSICA ESPAÑOLA CÁDIZ 2013

Andalucía
se mueve con Europa



FE DE ERRATAS

**Páginas 7 y 17: NOVA MVSICA CORO DE CÁMA-
RA. DOMINGO 24.** Dice: “13.30h. Iglesia de San
Pablo”. Debe decir “12.00h. Iglesia de San Pablo”.

**Página 8: ORQUESTA DE JEREZ ÁLVAREZ
BEIGBEDER Y CORAL DE LA UNIVERSIDAD DE
CÁDIZ. SÁBADO 30.** Dice: “Obras de E. Ocón
y G.F. Händel”. Debe decir: “Obras de Germán
Álvarez Beigbeder y Joseph Haydn”.

Patrocinan y colaboran:



DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LA CONSEJERÍA DE IGUALDAD E IGUALDAD SOCIAL EN CÁDIZ: ANTONIO MARRAS
DE IGUALDAD E IGUALDAD SOCIAL: ASOCIACIÓN DE MÚSICOS DE CÁDIZ: LA JÓVENA TROVA
DE COMER: HOTEL INDEPENDENCIA DE LAS CORTES DE CÁDIZ





X I
FEST
IVAL
DE MÚ
SICA
ESPA
ÑOLA
CÁDIZ
2013

www.festivaldecadiz.es